

Borrower Name: _____
FHP No.: _____ Lender: _____

CITY OF BELL GARDENS
FIRST TIME HOMEBUYER PROGRAM
MUNICIPIO DE BELL GARDENS
PROGRAMA PARA COMPRADORES DE SU PRIMERA VIVIENDA
APPLICATION
SOLICITUD

APPLICANT/ PRESTATARIO:

Name/ Nombre

Social Security No./ Seguro Social

Current Address/ Dirección: _____

Telephone No./ Teléfono: Hm/Casa: () _____ Wk/Trabajo: () _____

The Lender is processing a mortgage loan application for the Borrower herein described. Based upon our preliminary review, this household meets the eligibility requirements for assistance under the City of Bell Gardens **First Time Homebuyer Program**. *El Prestamista esta procesando una solicitud de préstamo de hipoteca para el Prestatario aquí descrito. Basado en nuestra revisión preliminar, esta familia satisface los requerimientos de elegibilidad para ayuda del Programa para Compradores de su Primera Vivienda del Municipio de Bell Gardens.*

A. BORROWER ELIGIBILITY/ ELEGIBILIDAD DEL PRESTATARIO

1. First Time Homebuyer/ Comprador de su Primera Vivienda

City has obtained true, complete, signed copies of Borrower's federal income tax returns for the three-year period prior to the date of the mortgage application, or an Income Tax Affidavit, whichever is appropriate, and certifies that the Borrower has had no ownership interest in a principal residence at any time during the last three (3) years. *El Municipio ha obtenido copias fieles, completas y firmadas de las declaraciones fiscales del Prestatario por el período de tres años anterior a la fecha de la solicitud de la hipoteca, o una Declaración Jurada de Declaración Fiscal, la que sea apropiada, y declara que el Prestatario no ha tenido interés propietario en una residencia principal en ningún momento durante los últimos tres (3) años.*

2. Low to Moderate Income Household/ Familia de Ingresos Bajos a Moderados

Borrower has _____ members in household./ *El Prestatario tiene _____ miembros en la familia.*

Borrower's current gross annual household income is \$_____ and falls within the **First Time Homebuyer Program** income eligibility limits as stated on page 4. The income verification used to determine eligibility is hereby attached for City review and approval./ *Los ingresos anuales corrientes familiares del Prestatario son \$_____ y están dentro de los límites de ingreso para la elegibilidad en el Programa para Compradores de su Primera Vivienda como se presentan en la página cuatro. La verificación de ingresos usada para determinar la elegibilidad se adjunta aquí para su revisión y aprobación.*

B. PROPERTY ELIGIBILITY (If you currently know)/ ELEGIBILIDAD DE LA PROPIEDAD (Si usted la sabe al presente)

1. The mortgage application being made is for the purchase of the following type of unit./ *La solicitud de hipoteca que se está haciendo es para la compra del siguiente tipo de propiedad:*

- Single-family dwelling/ *Casa de una sola familia* Townhouse/ *Casa anexa*
 Condominium/ *Condominio* Other/ *Otra:* _____

City of Bell Gardens/ Municipio de Bell Gardens
 First Time Homebuyer Program/ Programa para Compradores de su Primera Vivienda
 Application/ Solicitud

List current debt: (Include loans, credit cards, student loans, etc.) Please use supplemental sheet for additional debts. *Enumere las deudas presentes (Incluya los préstamos, tarjetas de crédito, préstamos estudiantiles, etc.) Por favor use hojas suplementarias para deudas adicionales.*

<u>Name of Debtor</u> <i>Nombre del deudor</i>	<u>Account Number</u> <i>Número de cuenta</i>	<u>Balance Owed</u> <i>Cantidad debida</i>	<u>Min Monthly Payment Required</u> <i>Pago mensual mínimo requerido</i>
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____

Other Debts: (Including Alimony and Child Support, Separate Maintenance, etc)/ *Otras deudas: (Incluya pensión alimenticia y manutención infantil, mantenimiento separado, etc.)*

<u>Name of Debtor</u> <i>Nombre del deudor</i>	<u>Account Number</u> <i>Número de cuenta</i>	<u>Balance Owed</u> <i>Cantidad debida</i>	<u>Min Monthly Payment Required</u> <i>Pago mensual mínimo requerido</i>
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____

**PLEASE REVIEW ENTIRE APPLICATION FOR COMPLETENESS!
 INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE PROCESSED!**

**¡POR FAVOR REVISE TODA LA SOLICITUD PARA ASEGURAR QUE ESTA COMPLETA!
 ¡NO SE PROCESARAN SOLICITUDES INCOMPLETAS!**

I declare under penalty of perjury that all statements in this application are true and complete to the best of my knowledge and belief. I understand that untruthfulness or misleading answers are cause for rejection of this application, removal from an eligible list or dismissal from the **First Time Homebuyer Program**. I certify that I meet the specified requirements for this program. I understand that my information will be verified and that the results of any of the foregoing may be grounds for disqualification. I further understand that laws related to this application may be subject to change. *Declaro bajo pena por perjurio que todas las declaraciones en esta solicitud son verdaderas y completas según mi leal saber y entender. Yo entiendo que falta de veracidad o respuestas engañosas son causa para la denegación de esta solicitud, remoción de la lista de elegibles o el rechazo por parte del Programa para Compradores de su Primera Vivienda. Yo declaro que satisfago los requerimientos específicos de este programa. Entiendo que mi información será verificada y que los resultados de cualquiera de lo anterior será motivo para la descalificación. También entiendo que las leyes relacionadas con esta solicitud pueden estar sujetas a cambios.*

Date/ Fecha: _____ By/ Por: _____

Date/ Fecha: _____ By/ Por: _____

SUPPLEMENTAL SHEET
 HOJA SUPLEMENTARIA

Additional lines for current debt: (Include loans, credit cards, student loans, etc.) *Líneas adicionales para deudas corrientes: (Incluya préstamos, tarjetas de crédito, préstamos estudiantiles, etc.)*

<u>Name of Debtor</u> <i>Nombre del deudor</i>	<u>Account Number</u> <i>Número de cuenta</i>	<u>Balance Owed</u> <i>Cantidad debida</i>	<u>Min Monthly Payment Required</u> <i>Pago mensual mínimo requerido</i>
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____

Additional lines for other debts: (Including Alimony and Child Support, Separate Maintenance, etc) *Líneas adicionales para otras deudas: (Incluya pensión alimenticia y manutención infantil, mantenimiento separado, etc.)*

<u>Name of Debtor</u> <i>Nombre del deudor</i>	<u>Account Number</u> <i>Número de cuenta</i>	<u>Balance Owed</u> <i>Cantidad debida</i>	<u>Min Monthly Payment Required</u> <i>Pago mensual mínimo requerido</i>
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____

How did the Borrower hear about the **First Time Homebuyer Program**? *¿Cómo supo el Prestatario del Programa para Compradores de su Primera Vivienda?*

Lender/ *Prestamista* Realtor/ *Agente inmobiliario* Other/ *Otro*: _____

----- FOR CIT

FIRST TIME HOMEBUYER PROGRAM INCOME ELIGIBILITY
ELIGIBILIDAD DE INGRESOS DEL PROGRAMA PARA COMPRADORES DE SU PRIMERA VIVIENDA

Household Size/ <i>Tamaño de la Familia</i>	City of Bell Gardens 1995 INCOME LIMITS							
	1	2	3	4	5	6	7	8
120% of Median	\$42,350	\$48,400	\$54,450	\$60,500	\$65,350	\$70,200	\$75,000	\$79,850